

Raport anual

Pentru anul 2010

I. Management și administrare

(A) Acest raport este completat de:

Denumirea organizației și acronimul dacă există: Fundația "Orange Moldova"	Numărul de telefon: 575023, 575890
Adresa: MD-2071, str. Alba Iulia nr. 75, mun. Chișinău, Republica Moldova	Numărul de fax: 575026
Persoana de contact: Andrieș Igor	Adresa e-mail: igor.andries@orange.md

(B) Organizația este: **fundație**
 asociație obștească
 reprezentanță/filială a organizației internaționale
 instituție privată

(C) Indicați tipul organizației: republicană
 locală

internațională

și raza de activitate a organizației: Republica Moldova și alte țări

(D) Indicați numele și funcția conducătorului organizației

Numele conducătorului Jerome Poulain	Funcția Președinte al Consiliului Fundației
---	--

(E) Indicați numele fiecărui membru al organului executiv de conducere

1.	2.	3.
4.	5.	6.
7.	8.	9.

^ Notați aici dacă organizația nu are organ executiv de conducere.

(F) Indicați numele și funcția angajaților organizației: **Nu sunt**

Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția
Numele	Funcția

II. Care este numărul de voluntari și membri ai organizației

Membri	Voluntari
Nu sunt	Buzulan Ludmila
	Musteață Victoria
	Marcenco Vadim
	Gurduza Livia
	Andrieș Igor
	Morari-Lupan Mariana
	Golomoz Adrian
	Popescu Valentina
	Climoc Liudmila

III. Raport de activitate și realizări

IV. Care sunt scopurile statutare ale organizației?

Contribuirea la facilitarea comunicării, în toate formele acesteia, în 3 domenii specifice, în vederea creării de legături și aducerii oamenilor împreună:

- Ocrotirea sănătății și susținerea persoanelor cu handicap;

- Dezvoltarea învățământului;
- Dezvoltarea culturii;
- Acordarea ajutorului social populației.

(B) Care sunt programele și activitățile de bază ale organizației?

Pentru atingerea scopului și sarcinilor fundația efectuează următoarele acțiuni:

- Inițierea, coordonarea, implementarea și finanțarea programelor și proiectelor naționale și internaționale în domeniile de activitate prevăzute de statutul fundației;
- acordarea asistenței informaționale, consultative în domeniile proprii de activitate;
- asistență persoanelor ce suferă de autism sau dizabilități de vedere sau auz, inclusiv asistență în oferirea pentru ei a unui acces mai bun la activitățile culturale;
- sprijinirea proiectelor pentru combaterea analfabetismului și dezvoltarea învățământului pentru fete în țările în curs de dezvoltare;
- sprijinirea colectivelor noi de muzică vocală clasică, jazz și tradițională în realizarea unui debut de succes;
- căutarea și contactarea posibililor donatori (persoane fizice și juridice) din țară și de peste hotare pentru desfășurarea activităților, derularea proiectelor întru realizarea scopurilor statutare;
- organizarea și desfășurarea lecțiilor, conferințelor, trainingurilor, seminarelor științifice, informaționale, educaționale, activităților culturale și de caritate în limitele stabilite de legislația în vigoare cu participare locală, republicană și internațională;
- stabilirea și extinderea relațiilor permanente de dialog și parteneriat cu organizații similare internaționale;
- conlucrarea cu instituțiile statale, organizațiile guvernamentale și neguvernamentale, organizații internaționale în vederea realizării scopurilor statutare;
- acordarea de ajutor material și de servicii gratuite invalizilor, oamenilor bolnavi, orfanilor sau copiii rămași fără îngrijire părintească, familiilor cu mulți copii, șomerilor, persoanelor care au avut de suferit în urma calamităților naturale, catastrofelor ecologice, epidemiilor;
- acordarea ajutorului social populației, în special familiilor vulnerabile, femeilor tinere vulnerabile și fetelor din medii nefavorabile, inclusiv victimelor reale și potențiale ale traficului de ființe umane, victimelor violenței în familie.

V. Care au fost activitățile concrete ale organizației și numărul de beneficiari în anul precedent?

1. **Organizarea spectacolului „Copilărie – dulce feerie”** cu genericul „Știe codrul, știe neamul”, dedicat sărbătorii „Ziua familiei” (15 mai) și „Ziua Internațională a copiilor” (1 iunie) pentru copiii defavorizați și copiii cu dizabilități de la școlile-internat din Orhei, Cărpineni, Strășeni (nr. 1 și școala internat specială), Chișinău (nr. 2, 3, 5 și 7), Tighina, Fălești. Scopul a fost familiarizarea copiilor cu valorile culturale autohtone și educarea lor prin mijloace artistice cu scopul de-a încadra în circuitul cultural autohton. La spectacol au fost invitați și au participat gratuit în jur de 1200 copii cu părinți și profesori. Spectacolul a fost organizat la 15 mai 2010 în incinta Palatului Național din Chișinău.

2. **Organizarea spectacolului „Armonii automnale”**, dedicat „Zilei Internaționale a invalizilor” pentru copiii defavorizați și copiii cu dizabilități. Scopul a fost promovarea tinerelor talente în domeniul muzicii, inclusiv cea corală, precum și familiarizarea copiilor defavorizați și copiilor cu dizabilități cu valorile culturale autohtone și educarea lor prin mijloace artistice cu scopul de-a încadra în circuitul cultural autohton. La spectacol au fost invitați și au participat gratuit în jur de 1200 copii cu părinți și profesori de la școlile-internat din Orhei, Cărpineni, Strășeni (nr. 1 și școala internat specială), Chișinău (nr. 2, 3, 5 și 7), Tighina, Fălești. Pentru organizarea spectacolului a fost alocată suma de 96000 lei. Spectacolul a fost organizat la 16 noiembrie 2010 în incinta Palatului Național din Chișinău.

3. **Proiectul „Opera și baletul – mai aproape de copiii defavorizați”**: organizarea la Teatrul Național de Operă și Balet a două spectacole: de operă: „Furnoasa din pădurea adormită” (27 octombrie 2010) și de balet: „Elixirul dragostei” (4 decembrie 2010) pentru copii defavorizați. Pentru prezentarea spectacolelor, Teatrului i-a fost alocată suma de 200000 lei. De asemenea, Societății Culturale „Vatra”, i-a fost alocată suma de 40000 lei pentru realizarea activităților ce țin de administrarea propriu-zisă a proiectului (selectarea școlilor-internat din țară, invitarea acestora la spectacole; depășirea la fața locului pentru a informa despre posibilitatea de a participa gratuit la aceste spectacole, pregătirea copiilor pentru spectacole (familiarizarea cu genurile de artă opera și baletul, asigurarea și coordonarea transportului pentru beneficiari la spectacol etc.)). Scopul proiectului a fost familiarizarea copiilor defavorizați cu opera și baletul, genuri de artă care stau la baza culturii, dar care sunt foarte puțin populare în țară, pentru a contribui la încadrarea acestora în circuitul cultural autohton și, respectiv, în societate. Școlilor-internat li s-a asigurat transport gratuit (unele școli și-au acoperit cheltuielile de transport din buget propriu la inițiativa

lor). Intrarea la spectacole a fost gratuită. Spectacolele „Frumoasa din pădurea adormită” și „Elixirul dragostei” au fost prezentate în incinta Teatrului Național de Operă și Balet. Proiectul „Opera și baletul – mai aproape de copiii defavorizați” a vizat peste 2000 de beneficiari, copiii de la școlile-internat din Orhei, Cărpineni, Strășeni (nr. 1 și școala internat specială), Chișinău (nr. 2, 3, 5 și 7), Tighina, Fălești.

4. Proiectul „Burse pentru tinere ce provin din medii nefavorabile” (1 septembrie 2010 – octombrie 2011): Centrului de Informații Universitare (CIU) i-a fost alocată suma de 63926.46 lei pentru implementarea primei etape a proiectului și anume informarea tuturor fetelor din școlile-internat din țară cu privire la posibilitatea de a obține o bursă pentru continuarea studiilor la școlile profesionale sau de meserii din țară, precum și pentru lansarea și organizarea concursului de burse și identificarea a 80 de câștigătoare care vor primi în 2011 burse sociale acordate de Fundația „Orange Moldova” (în a doua etapă a proiectului). Scopul proiectului este de a facilita accesul fetelor din școlile-internat din țară la studii, prin acordarea de burse care le-ar acoperi cheltuielile minime necesare de întreținere cât învață. Sesiunile de informare a beneficiarelor s-au organizat în perioada 24 noiembrie – 16 decembrie 2010. Concursul de burse a fost lansat odată cu începerea sesiunilor de informare despre proiect, în data de 24 noiembrie și va continua până în data de 28 februarie 2011. În mai 2011, participantele la concursul de burse vor fi informate despre rezultatele acestuia. Numărul total de beneficiare ale proiectului este de 298 de fete care în 2011 absolveste clasa a IX-a din 47 școli-internat.

5. Proiectul „Încurajarea unui mod sănătos de viață în rândurile elevilor Gimnaziului-Internat nr. 2 din Chișinău”: Fundația „Orange Moldova” a achiziționat de la „Copilărie” SA bunuri (paturi de dormit, perne, plapume, boilere, covoare, dulapuri, mese, oglinzi, robinete, scaune, mașini de spălat, ceainice electrice, televizoare, polițe pentru cărți, aspiratoare, încălțăminte sportivă, mingi de fotbal, volei și tenis, prosoape pentru baie, albituri, jaluzele și șosete) în valoare totală de 179998 lei, care au fost donate Gimnaziului-Internat nr. 2 din Chișinău, pentru a crea condiții optime de trai și practicare a unui mod de viață sănătos copiilor acestei instituții de învățământ. Beneficiarii proiectului sunt 60 de copii orfani, defavorizați, care își fac studiile la gimnaziu și trăiesc în căminul 2 al acestei instituții de învățământ.

6. Proiectul „Asigurarea economiei resurselor termo-energetice și ameliorarea condițiilor de spitalizare a copiilor din Nordul Moldovei”: În baza contractului cadru de prestare servicii Nr. DIVS/5868/FOM din data de 1 octombrie 2010, încheiat cu „Aluplast-Com” SRL, a fost alocată suma de 64484.10 lei pentru efectuarea lucrărilor de schimbare a geamurilor sediului Departamentului de Pediatrie al Spitalului Clinic Municipal din Bălți. Lucrările de schimbare a geamurilor s-au efectuat în perioada 1-18 octombrie 2010. În baza contractului cadru de prestare servicii Nr. DIVS/5879/FOM din data de 27 octombrie 2010, încheiat cu „Conplastmontaj” SRL, a fost alocată suma de 1167967,86 lei pentru continuarea lucrărilor de schimbare a geamurilor sediului Departamentului de Pediatrie al Spitalului Clinic Municipal din Bălți. Lucrările de schimbare a geamurilor s-au efectuat în perioada 1 noiembrie – 20 decembrie 2010. Geamurile și ușile schimbate au fost predate cu titlu gratuit Spitalului Clinic Municipal din Bălți. Scopul proiectului a fost de a asigura un regim de temperatură optim în saloanele spitalului pentru a crea condiții favorabile de tratament copiilor internați aici. Anual, în urma implementării acestui proiect, peste 5000 de copii din toate regiunile de nord ale Moldovei vor putea beneficia de condiții favorabile în saloane necesare pentru un tratament eficient. Oficializarea donației a avut loc în data de 25 decembrie 2010, la Spitalul din Bălți.

VI. (1) Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară și alte activități ce nu servesc beneficiului public.

(D) (2) Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară activități economice.

(D) (3) Dacă ați marcat pătratul de la întrebările (D)(1) sau (D)(2), descrieți aceste activități:

Nu sunt

(E) Organizația a efectuat tranzacții cu angajații: directorii; membrii organizației sau cu familiile acestora (ex. arendă, plată de servicii, etc)? da ^ nu

Dacă răspunsul este da, indicați fiecare tranzacție în spațiul de mai jos. Trebuie să indicați Numele și Funcția persoanelor implicate în tranzacție, ce beneficii sau mijloace a obținut persoana respectivă și orice altă informație ce explică caracterul tranzacției. Dacă răspunsul este nu, completați declarația din pagina 7.

(F) Organizația a efectuat tranzacții afiliate? Da ^ Nu

Dacă da, indicați fiecare tranzacție în spațiul de mai jos. Organizație afiliată este organizația cu care ONG-ul, directorii săi, angajații, membrii sau rudele lor au interese de proprietate sau management. Trebuie să indicați Numele și Adresa organizației afiliate, caracterul relațiilor dintre organizații, ce beneficii sau mijloace a obținut ONG-ul în urma tranzacției, ce beneficii sau mijloace a obținut organizația afiliată în urma tranzacției, precum și orice altă informație ce explică caracterul tranzacției. Dacă răspunsul este nu, completați declarația din pagina 7.

--

Declarație financiară

- I. Rapoartele financiare
 - I.1. La prezenta declarație se anexează copiile rapoartelor financiare întocmite de către organizația necomercială pentru anul raportat ce se încheie la 31 decembrie, cu semnăturile și sigila organelor financiare de statistică cărora au fost prezentate.
 - I.2. În caz dacă organizația necomercială a fondat societăți comerciale, la prezenta declarație se anexează copiile rapoartelor financiare a acestor societăți cu semnăturile și sigila organelor financiare de statistică cărora au fost prezentate.
- II. Sursele și valoarea mijloacelor financiare sau materiale obținute pe parcursul anului raportat.

Sursele și valoarea mijloacelor financiare sau materiale obținute pe parcursul anului raportat vor fi enumerate pe larg în ordinea, după cum urmează în tabelul 1.

Tabelul 1.
(MDL)

Sursa de venit	Valoarea sursei
1. Surse rezultate în urma desfășurării activității prevăzute în actele de constituire	
1.1. Taxele de aderare, cotizații, contribuții materiale și nemateriale a fondatorilor, membrilor organizației necomerciale	
Total pe 1.1.	
1.2. Finanțări și încasări cu destinație specială	
A) Donații filantropice	
B) Granturi	
C) Donații simple	
Total pe 1.2	
1.3. Alte venituri din activitatea statutară (încasări din organizarea lecțiilor, expozițiilor, licitațiilor, acțiunilor de colectare a fondurilor, acțiunilor sportive și altor acțiuni)	
Total pe 1.3.	
1.4. Veniturile rezultate din activitatea economică prevăzută în actele de constituire	
Total pe 1.4.	
1.5. Venituri financiare/materiale obținute din alte activități prevăzute în actele de constituire	
Total pe 1.5.	
Total pe 1.	
2. Surse rezultate în urma desfășurării activității economice auxiliare (neprevăzute în actele de constituire)	
2.1. Venituri obținute în formă de dividende în urma investițiilor (titlurilor, obligații, depozite bancare sau alte investiții)	478 869
Total pe 2.1.	478 869
2.2. Venituri obținute în rezultatul utilizării sau înstrăinării proprietăți	
Total pe 2.2.	
2.3. Venituri obținute din alte surse neinterzise de legislația în vigoare (diferente de curs valutar)	456 543
Total pe 2.3.	456 543
Total pe 2.	935 412
Total surse	935 412

Finanțările încasate în valută străină se indică în Tabelul 1 în MDL, în mărimea, care corespunde echivalentului valutei la data de primire a ei.

VII. Date despre folosirea mijloacelor financiare și/sau materiale primite.

3.1. Utilizarea mijloacelor financiare și/sau materiale primite.

Prezentarea datelor despre folosirea mijloacelor financiare și/sau materiale primite se face în Tabelul 2, indicându-se sursele de acoperire a cheltuielilor pe direcții de activitate.

Tabelul 2.
(MDL)

Sursa de acoperire a cheltuielilor	Utilizarea mijloacelor financiare și/sau materiale		
	Cheltuieli cu destinație specială		Cheltuieli administrative
	Proiecte	În scopuri generale	
1. Surse rezultate în urma desfășurării activității prevăzute în actele de constituire	3 006 386		
1.1. Taxe de aderare, cotizații, contribuții materiale și nemateriale a fondatorilor, membrilor organizației necomerciale			
1.2. Finanțări și încasări cu destinație specială	3 006 386		
A) Donații filantropice	3 006 386		
B) Granturi			
C) Donații simple			
1.3. Alte venituri din activitatea statutară (încasări din organizarea lecțiilor, expozițiilor, licitațiilor, acțiunilor)			
1.4. Venituri rezultate din activitatea economică prevăzută în actele de constituire			
1.5. Venituri financiare/materiale obținute din alte activități prevăzute în actele de constituire			
2. Surse rezultate în urma desfășurării activității economice auxiliare (neprevăzute în actele de constituire)			
2.1. Venituri obținute în formă de dividende în urma investițiilor (titlurilor de valoare, obligații, depozite bancare sau alte investiții)			
2.2. Venituri obținute în rezultatul utilizării sau înstrăinării proprietății			
2.3. Venituri obținute din alte surse neinterzise de legislația în vigoare			
Total acoperire cheltuieli	3 006 386		

3.2. Cuantumul articolelor de cheltuieli în funcție de direcția utilizării.
 Cuantumul articolelor de cheltuieli în funcție de direcția utilizării mijloacelor financiare și/sau materiale se indică în tabelul 3.

Tabelul 3
(MDL)

Articole de cheltuieli	Direcțiile de utilizare a mijloacelor financiare și/sau materiale				
	proiect	proiect	proiect	Scopuri generale	Total
1. Cheltuieli directe de program total, inclusiv:					
Consumabile					
Salarii și defalcări în fondul social					
Echipament					
Cheltuieli de delegare și transport					
Alte cheltuieli (specificați)					
2. Cheltuieli generale și administrative total, inclusiv:				1 066 718	1 066 718
Consumabile				3 189	3 189
Salarii și defalcări în fondul social					
Cheltuieli de delegare și transport					
Alte cheltuieli (Amortizarea activului nematerial)				258	258
Alte cheltuieli (Taxa amenajarea teritoriului)				160	160
Alte cheltuieli (comision bancar)				3392	3392
Alte cheltuieli (publicitate)				1 059 719	1 059 719
3. Diferente de curs valutar				419 196	419 196
Total cheltuieli				1 485 914	1 485 914

3.3. Informație despre numărul membrilor organelor de conducere, angajaților, consultanților, experților, persoanelor angajate pentru prestarea serviciilor și valoarea salariilor și altor retribuiți a muncii.

Informație despre numărul membrilor organelor de conducere, angajaților, consultanților, experților, persoanelor angajate pentru prestarea serviciilor și valoarea salariilor și altor retribuiți a muncii se reflectă în forma prevăzută de tabelul 4.

Tabelul 4.
(MDL)

Funcția	Numărul de persoane	Costuri personale
Membrii organelor de conducere	10	Nu sunt
Angajații permanenți		
Angajați prin cumul		
Consultanți		
Experți		
Alte retribuiți a muncii (pentru servicii prestate)		
Total cheltuieli privind retribuirea muncii		Nu sunt

Declarație

Marcați pe cele care sunt valabile:

^ Prin aceasta declar că nu au fost efectuate tranzacții între funcționarii, directorul, angajații sau membrii familiilor lor pe durata anului ce se încheie la 31 decembrie.

^ Prin aceasta declar că nu au fost efectuate tranzacții între organizație și orice altă organizație afiliată pe durata anului ce se încheie la 31 decembrie.

^ Prin aceasta declar că organizația nu a susținut vreun partid politic, bloc electoral sau candidat la vreo funcție în cadrul autorităților publice și nu a folosit venitul sau activele sale pentru finanțarea acestora pe parcursul anului ce se încheie la 31 decembrie.

Datele din acest raport anual sunt autentice și corecte.

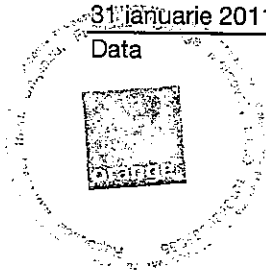
Marcenco Vadim

Numele reprezentantului autorizat

Semnătura reprezentantului autorizat

31 ianuarie 2011

Data



Tabelul A

Acest tabel trebuie completat doar de organizațiile de utilitate publică ce activează în domeniile educației, protecției sănătății, sau dezvoltării economice.

- (1) ^ **Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară activități de utilitate publică în domeniul educației și protecției sănătății.** (Dacă ați marcat pătratul răspundeți la întrebările 2 și 3, și declarația de la întrebarea 4. Dacă nu, treceți la întrebarea 5.).
- (2) Care sunt grupurile sau persoanele defavorizate care beneficiază de serviciile organizației?

Circa 4500 copii defavorizați și copii cu dizabilități de la școlile-internat din Orhei, Cărpineni, Strășeni (nr. 1 și școala internat specială), Chișinău (nr. 2, 3, 5 și 7), Tighina, Fălești, 298 de fete care în 2011 absolvc clasa a IX-a din 47 școli-internat, 60 de copii orfani, defavorizați de la Gimnaziul-Internat nr. 2 din Chișinău, 5000 de copii din toate regiunile de nord ale Moldovei anual,

- (3) Ce tipuri de bunuri, servicii sau alte beneficii sunt oferite grupurilor sau persoanelor identificate în răspunsul de la întrebarea 2?

Servicii sub formă de spectacole muzical-teatrale, operă și balet, informare despre genurile de artă, operă și balet, asigurarea și coordonarea transportului pentru beneficiari la spectacol, în scopul familiarizării copiilor cu valorile culturale autohtone, inclusiv cu opera și baletul, genuri de artă care stau la baza culturii, dar care sunt foarte puțin populare în țară, și educarea lor prin mijloace artistice cu scopul de-a încadra în circuitul cultural autohton și în societate, acordarea de burse fetelor care absolvc școlile-internat care să le acopere cheltuielile minime necesare de întreținere pe perioada studiilor la școlile profesionale sau de meserii, asigurarea căminului 2 al Gimnaziului-Internat nr. 2 din Chișinău cu bunuri (paturi de dormit, perne, plapume, boilere, covoare, dulapuri, mese, oglinzi, robinete, scaune, mașini de spălat, ceainice electrice, televizoare, polițe pentru cărți, aspiratoare, încălțăminte sportivă, mingi de fotbal, volei și tenis, prosoape pentru baie, albituri, jaluzele și șosete), pentru a crea condiții optime de trai și practicare a unui mod de viață sănătos copiilor acestei instituții de învățământ, schimbarea geamurilor și ușilor la Departamentul Pediatrie al Spitalului Clinic Municipal din Bălți în scopul de a asigura un regim de temperatură optim în saloanele spitalului pentru a crea condiții favorabile de tratament copiilor internați aici,

- (4) Marcați:

^ Prin aceasta declar că bunurile, serviciile sau beneficiile descrise în răspunsul la întrebarea 3 sunt oferite gratis.

Prin aceasta declar că bunurile, serviciile sau beneficiile descrise în răspunsul la întrebarea 3 sunt oferite la un preț mai mic decât cel de piață. Dacă marcați acest pătrat, indicați mai jos care a fost prețul cerut pentru beneficii și cum ați determinat că este mai mic decât cel de piață.

- (5) Marcați acest pătrat dacă organizația desfășoară activități de utilitate publică în domeniul dezvoltării economice. (Dacă ați marcat pătratul răspundeți la întrebarea 6).
- (6) Căror grupuri sau persoane defavorizate le prestează servicii organizația dvs.?

--

Datele incluse în declarațiile tabelul A sunt autentice și corecte.

Marcenco Vadim
Numele reprezentantului autorizat

Semnătura reprezentantului autorizat

31 ianuarie 2011.

Data

